

TORONTÁLI KÖZLÖNY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Nagykikindán.

Egyesült „Kikindai Közlöny” és „Felső Torontál”

Megjelenik: vasárnap és csütörtökön.

Előfizetési díj:

Főfőzetű küldve, vagy házhozhozva: Egész évre 14 kor.
Félév e 7 kor. Negyedévre 3 kor. 50 ml.

Egy szám 12 fillér.

A biztosítás erkölcsi, társadalmi és gazdasági jelentősége.*)

A biztosítás intézménye nemcsak jogi és technikai, hanem erkölcsi és társadalomgazdasági alapon is nyugszik. Erkölcsi ereje abban rejlik, hogy biztosítja az emberi társadalom egyes osztályainak összefogását, válságos időkben megóvjaa a romlástól, a jövőt tekintve pedig egyik nemzedék gondoskodik a következő utódok gazdasági továbbfejlődéséről, amennyiben oly vagyoni forrásokat hagy rendelkezésre, melyet az elődök fentartottak.

Az ember fizikai és szellemi képességei mellett mint termelő erő lényeges szerepet játszik a társadalom gazdasági életében az egyén erkölcsi ereje is. Az egyén azon erkölcsi felfogása, hogy az, amit szellemi és anyagi erejével megszerzett, nemcsak mindennapi szükségletek fedezésére kell, hogy szolgáljon, hanem termelő képességét annyira kell, hogy fokozza, hogy válságos időkben is legyen mihez nyulnia és ne kelljen mások segítségére támaszkodnia, nemcsak az egyén erkölcsi erejét eme-

* Mutatvány szerzőnek a „Biztosítási jog kézikönyve” című művéből.

li, hanem előnyére van a társadalomnak is, mert az általános gazdasági viszonyokra is jó hatással van.

A biztosítás társadalom-gazdasági jellegét megállapítja annak a károk elhárítására irányuló célja. Az egyén a természet által beléje öntött ösztönénél fogva első sorban saját én-jét érvényesíti és mindazt, ami ezen érvényesülést elősegíti, működési körébe vonja, ami azt veszélyezteti, a lehetőség határain belül magától elhárítja. Az egyént, gazdasági tevékenységét semmi sem lankaszthatja jobban, mint az a bántó gondolat, hogy azt, amit tevékenysége, munkája által szerzett, elvesztheti, másrészt, hogy a természet elemei néha egy csapásra megsemmisíthetik munkálkodásában töltött életének eredményeit. Ellenben annál szorgalmasabban működhetik, ha meg van az a tudata, hogy biztosítva van a veszélyek ellen, melyek működésének gyümölcseit fenyegetik. Ez a tudat fokozza erejét, termelő képességét. E tudatot pedig legezélszerűbben a biztosítás intézménye ébresztheti fel, mert a biztosítás megnyugtató oltalma alatt belterjes termelés fejlődik, mely nem-

csak az egyén, hanem a társadalom erkölcsi életére és az állam gazdasági állapotára nagy haszonnal jár.

A biztosítás az egyes ember gazdasági létét biztosítja a véletlenség esélyei ellen. A biztosítás ezeket ment meg néha az elszegegyedéstől, miáltal a társadalmat a szegényügy terén teljesítendő kötelezettségei alól feloldja; fokozza a vállalkozási szellemet, emeli a hiteli és amennyiben szerencsétlenségek után a kárpótlásához szükséges eszközöket a károsultaknak azonnal rendelkezésre bocsátja, a gazdasági és forgalmi élet továbbfejlődésének biztos talaja.

A haladó tudomány rabjává tette ugyan a tűz, víz, gőz és villám erejét üdvös célokra használta fel, de sohasem járna azzal a haszonnal, ha ezen elemek féket vesztvén, romboló hatásukat a biztosítás nem ellensúlyozná.

Igaz ugyan, hogy gazdaságilag véve a biztosításnak a természetben közvetlen része ninosen, sőt egyeseknek nyújt hasznot abból, ami az összeségé, de midőn az egyest megóvjaa az anyagi romlástól, a társadalomnak tesz szolgálatot, mert a szegénység to-

TÁRCA.

Ünnepi románc.

A doktor úr. Huszonnyolc — harminc éves, halvány, csipetős ember, olyan kávéházi figura, amelyet ezeknek a villámfényes éjjeli menedékhelyeknek mindegyikén találni egy-kettőt. A pincérek csak azért szólítják doktor urnak, mert sejtelmük sincs róla, hogy micsoda valójában. Ekzisztenciája a legbizonytalanabb alapon nyugszik: ügyvédi irodákban dolgozik, regényeket fordít az antikváriusoknak, néha ír egy-egy cikket ingyen valamelyik jogi szaklapba. Közben hónapos szobában lakik és egyre készül valami szigorlatra, de lelke mélyén régen lemondott arról, hogy valaha csakugyan doktor legyen és hogy sorsa valamiképp jobbra forduljon.

A kassziros lány. (Történik Szilveszter-éjszakán.)

A doktor úr (a kassza melletti asztalnál ül és kékes lánggal égő pucos pohara tartalmát kavargatja. A szájában szivar, a kedve kesernyés.) Nos, Juliska, mire gondol így Szilveszter éjszakán?

A kassziros lány (a megszokott üzleti kacérsággal) Ejnye beh kíváncsi doktor ur!

A doktor ur: Nem kíváncsiságból kérdeztem. Komolyan érdekel. Vagy azt hiszi, nem érdekel, hogy mire gondol egy fiatal lány, a maga helyében Szilveszter-éjszakán?

A kassziros lány (sértődötten): Kérem, én tisztességes lány vagyok. Azt hiszik, mert valaki a kasszában ül, akármit lehet neki mondani: Kikérem magamnak! . . . Nekem nincs semmiféle helyzetem! . . .

A doktor ur: Ne bolondozzék, Juliska. Csak nem akar velem ezen a szent estén összeveszni? Nézze: nem kell mindjárt mindent rószra magyarázni. Nem akartam én magát megsérteni. De lássa, a maga helyzete nem egészen olyan mint más nőké. A legtöbb lány meg asszony most a szüleiével, az urával vagy a szeretőjével van, egy szóval azokkal, akik szeretik. Magának pedig itt kell ülni a kávéházban és hallgatni az én beszédemet, aki nem vagyok magának senkije.

A kassziros lány. Ha nem akarom nem hallgatom. Külömben is én arról nem tehetek.

A doktor ur: Persze hogy nem tehet. De lássa. Épen azért érdekel, hogy mire gondol. Szeretném tudni, hogy ar-ra-e. amire én?

A kassziros lány: Ugyan mi az?

A doktor ur: Az, hogy millió és

millió ember van, aki, ha külömben üldözi is a baj, a gond, ha van is baja, meg bánata, ma mindazt elfelejtheti, ma örül és vigad azok között, akikhez tartozik, akik szeretik. Arra, hogy a mai estén, amikor az élet egy darabja a semmiségbe tűnik, annyi millió embernek van valakije, aki homlokáról elsimítja a mult fájdalmát és ajakára reácsókolja a jövő reménységét, a ki vigasztalja és bátorítja. Hogy oly sokan vannak, akik ha küzködnek, ha szenvednek is, de tudják, hogy miért és az életnek az olyan megállapoutján, miut az esztendő fordulása, újat és mást tudnak várni. . . De magát ez talán nem is érdekli, Juliska. . .

A kassziros lány: De, csak beszéljen, doktor ur.

A doktor ur: (álmodozva, inkább magának) Hát látja erre gondolok Juliska. Meg arra, hogy miért vagyunk épen mi azok, maga, meg én, akiknek itt kell ülni a kávéházban, megilletődés és reménység nélkül, se nem örvendve, se nem szenvedve, nem félve semmitől, nem várva semmit, ma is épen úgy, miut a szürke hétköznapiakon, kitalálva, egyedül?

A kassziros lány (balkan): Nem érem egészen. . . De úgy érzem, hogy igaz van. . .

A doktor ur: Igen Juliska: maga meg én kitaláltuk vagyunk. Magának

vábbterjedését megakadályozza, és a társadalom fentartását előmozdítja, közvetve pedig befolyással van a javak szaporodására, új tőkék alakulására, a nemzeti vagyongmentésére és fentartására.

Formailag véve a biztosítás szerződésén alapuló gazdasági folyamat, amelynek közös tőkegyűjtés által már előzetesen gondoskodás történik, hogy valamely káros esemény bekövetkezése esetén, mely az egyén gazdasági létét megkárosíthatja, a kár elhárítható. Ezen szempontból is tehát úgy tekinthető a biztosítás, mint gazdasági önszegély, mely tökefenntartó, esetleg tökeképző erővel bír.

Dr. Gellér Samu.

Ipar, képzettség nélkül nem üzhető. A kereskedelmi miniszter 80.555/1904. sz. a. hozott elvi határozata szerint engedélyhez kötött iparoknak üzletvezető mellett való gyakorlására oly esetekben, midőn az üzletvezető a szakszerűképzettség hiányát van hivatva pótolni, az iparengedély ki nem adható.

HIREK.

— **Dessewffy püspök kitüntetése** A hivatalos lap vasárnapi száma a következő legfelsőbb kéziratot hozza:

Személyem körüli magyar miniszterem előterjesztése folytán báró dr. Horvát Károly veszprémi és Dessewffy Sándor osanádi püspököknek, az egyház és a közügyek terén kifejtett kiváló tevékenységük elismeréséül első osztályú vaskorona-rendemet díjmentesen adományozom.

Kelt Gödöllőn, 1904. évi november hó 29. én.

Ferencz József s. k.

Gróf Khuen-Héderváry Károly s. k.

— **Mikulás.** Nagy napjuk volt a gyermekeknek hétfőn este. A Mikulás érkezését várták. Arcuk már előre égett az örömtől, mikor zörgeti meg a láncot csör-

épen úgy joga volna reá, mint a többi asszonynak, hogy ura legyen aki gondoskodjék róla, gyermekei legyenek, akiket szeressen, hogy legyen otthona, legyen tisztessége. En pedig úgy kellene, hogy elérhessem azt amit az agyam gondolatával, a kezem munkájával megszerezhetek, hogy dolgozhassam, úgy mint mások, hogy szenvedhessek, hogy örülhessek, hogy élhessek. A helyett maga itt ül, a metszet kristály palaokok ez csillogó teáskannák között disztárgynak, hogy csinos arcával növelje az üzlet forgalmát, garasnyi bért, amiből meg sem élhet és amelyet, ha gyarapítani akar, a mosolyán kívül a testét is oda kell dobni a vendégeknél; én pedig regényt fordítok az antikváriusoknak és éhes szemmel, örökre kizárva belőle bámulom mindazt, ami az életben szép és jó. Erre gondolkodok én most, Szilveszter éjszakán Juliska. . .

(A kávéház márvány kandallóján a pompás rokokó óra tizenkettőt üt. A vilámos lámpák kialusszák. A kávéház másik oldaláról pezsgős poharak összecsengése, mámoros kiáltások hangzanak: majd újra világos lesz.)

A doktor ur: Töltsön két pohár szilvóriumot, édes, kitassított testvérem, szegény Juliska. Boldog újévet!

(A kassziros lány tölt. Kocszintának.)

A kassziros lány (sirva): Boldog újévet, doktor ur! . . .

B á t t a s z é k y L a j o s .

gető, fehér szakállú Mikulás az ablakot, hozván minden féle drága holmit, a jó gyermekeknek s virgácsot a rosszaknak. Így van ez már évszázadok óta Szent Mikulás püspök emlékezetére, ki minden esztendőben karácsony előtt elhagyta püspöki házát és sorra látogatta a családokat, ahol gyermekek voltak, s vitte nekik az ajándékokat kocsiszámra. Manapság mikor az ujkor szelleme eltűntette a gyermekeket, ez a nap is elvesztette azt a poétikus vorrássát, melylyel ezeltől bearanyozta a sötét decemberi estét. Az a sok felvilágosított apróság szemébe kacag a dadának, ha neki Mikulás bácsiról beszél s szomorúan beszélnek egymás közt, hogy az idén aligha vesznek ajándékot a papa. Mikulás bácsi, a szegény öreg Mikulás bácsi, ki maholnap elvesztette gyönyörű birodalmát a gyermekek nagy részének szívében, szomorúan jár végig az utcákon, bebenéz az ablakokon: hol hisznek még benne, hol várnak még reá? Bizony, manapság már kevesebb ilyen gyermek akad, ott annál nagyobb örömmel rakja az ablakokba az aranyalmát, aranydiót és egyéb ajándékokat s gyönyörködik azok örömeiben, akik még boldogok ezen a nagyon is józan, nagyon okos, nagyon szürke világon.

— **A rom. oath templomépítő-egyesület** január hó 7-ére nagyobb szabásu mulatságot tervezett. E mulatság főrendezője W a c h t e l Leo rendőrkapitány hirtelen rosszullete miatt most el lett halasztva. Wachtel Leo rendőrkapitányt régi szivbaja hétfőn este hirtelen és oly erővel támadta meg és döntötte ágyba, hogy-már azt hitték kezelő orvosai, hogy életben maradásához nincs remény. A beteg állapota, mely oly súlyos aggodalmakra szolgáltatott okot, azonban az orvosok önfeláldozó fáradozása folytán másnapra jobbra fordult olyannyira, hogy most már minden veszélyen túl van és csak a testi gyengeség maradt meg. Wachtel rendőrkapitány hirtelen beállott rosszullete és aggasztó állapota általános részvételt keltett városrészre s nagy megnyugvást keltett mindenfelé, midőn állapota javulásáról jöttek hírek. Hisszük, hogy még fiatal, erős szervezete és az orvosok gondos ápolása következtében nemsokára újra képesé lesz hivatali ténykedését megkezdeni.

— **Tanítóválasztás.** Az iparos tanonciskolánál üresedésbe jött egyik tanítói állásra folyó hó 5. én egyhangulag M i s k o v i t s János rk. tanítót választották meg. Miskovits erélyes, fiatal s így remélhetőleg a tanoncok között nemcsak a tudományt, de a fegyelmet is sikeresen fogja kezelni.

— **Pénzügyi kinevezések.** A m. kir. pénzügyminiszter Csibulás Zsigmond váll. és közoktatásügyi miniszteri számtisztet, Kálmán Jakab szolnoki és Wambach Jakab löcei segélydíjas pénzügyi számgyakornokokat, Hoffmann József és Macher Sándor nagybecskereki m. kir. állami végrehajtókat a nagybecskereki m. kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőséghez pénzügyi számtisztekké ideiglenes minőségben kinevezte.

— **Huszárszerelme** Egy igen romantikus szerelmi história nyert befejezést mire a sorok napvilágot látnak. — Egy felsőmuzslyai gazdaember, Gedey József fia, ki falujában és a környéken is a legszebb legény, mint huszár Bécsben szolgálta le a három évét. Szabad idejében a Práterben sétálgatott, ahol egy feltűnő szépségű leányka beleszeretett a daliás legénybe, akivel csakhamar meg is ismerkedett s többször találkoztak. A huszár nem sokat okoskodott, hanem amugy huszárosan nekivágott a dolognak és beállított a leány apjához, ki gazdag kereskedő, és megkérte a leány kezét, de az apa elutasította. — A legény azonban nem tágitott a leánytól és mikor kitélt az ideje, haza jött, de vele a szépséges szerelme is. A szülők a leányukat vissza akarták hozatni és Reitter Oszkár rk. kapitányhoz fordultak. Reitter Oszkár azonban, mikor a szerelmeseket látta és tapasztalta, hogy ezeket elválasztani bűn volna, azt írta vissza, hogy okosabb lesz, ha szülői áldásukat küldik. A

mi meg is történt már a kelegye is megjött a gazdag szülőktől. — Így lett Reitter Oszkár rendőrkapitány házasságszerző. Hálája jeléül a vőlegény meghitta az egész rendőrséget a lakadalomra.

— **Összetörte a malom.** Tamásfalván, f. hó 1-én Steiger Mária tizenegy éves oda való leánykát, a ki játékból a forgó száraz malom nagykerekeire felkapaszkodott, összetörte. A szerencsétlen leányka mellét, hasát a malomorsója egészen összezúzta, úgy, hogy szörnyet halt.

— **Megrabolt péklnas.** Törökkanizsáról jelentik lapunknak, hogy f. hó 3-án Stoiz Lajos a szomszédos józseffalvi pékmester Petrovics Blagoje inását a kora reggeli órákban ismeretlen tettesek megtámadták, leütötték és az eszméletlen állapotban levő fiutól az összes péksüteményt elrabolták.

— **Agyongázolt siketnéma.** Pénteken délelőtt a Csókáról jövő motorvonat a szanádi határban egy 14 éves fiúval találkozott, aki a sinek között haladt. A vonatvezető ismételtén erős vészjeleket adott, de a fiu csak nem akart letérni a sinekről s minthogy a gépet már lehetetlen volt megállítani, a vonatot a fiut elütötte és halálosan megsebezte. Az eszméletlen és halállal vívódó fiut orvosi kezelés alá adták, de pár perc múlva meghalt. Ekkor tudták meg, hogy ez egy Popov Jásza nevű szanádi siketnéma gyerek, aki a vonatjelzéseit nem hallotta s így került a kerek alá.

— **Munkaszünet karácsony előtt.** Tekintettel arra, hogy a fogyasztó közönség karácsonyi és újévi alkalmi bevásárlásait nagybárá a karácsonyt megelőző vasárnapon teljesíti, a Magyar kereskedelmi esarnok választmánya elhatározta, hogy felkéri a kereskedelmi minisztert, hogy a karácsonyt megelőző vasárnapra, vagyis f. évi december 18-ra, a munkaszüneti törvénynek a kereskedelmi árusításra vonatkozó rendelkezéseit függeszse fel.

— **Városatyá — választások.** Mához egy hétre vannak kitűzve a városi képviselőválasztások a város tíz kerületére. Az első kerületben választásra kerül: 4 rendes és 2 póttag; a II-ik kerületben: 6 rendes és 3 póttag; a III. kerületben: 4 rendes és 2 póttag; a IV. kerületben: 4 rendes és 2 póttag; az V. kerületben: 5 rendes és 3 póttag; a VI. kerületben: 6 rendes és 3 póttag; a VII. kerületben: 5 rendes és póttag; a IX. kerületben: 4 rendes és 2 póttag; a X. kerületben: 6 rendes és 2 póttag. — A szavazás az összes kerületekben reggel 9 órakor veszi kezdetét és szakadatlanul tart délután 4 óráig, mely időn túl szavazatok nem fogadtatnak el. Felhívjuk a szavazni jogosultak figyelmét arra, hogy akik szavazati jogukat megbízott által óhajtják gyakorolni, hogy meghatalmazásukat az illetékes kerületbeli választási elnöknek a szavazás megkezdése előtt legalább egy órával előbb mutassák be. — Egyebekben utalunk a mai számunkban a választásra vonatkozó hirdeteményünkre.

— **Találtatott egy imakönyv,** igazolt tulajdonosa átveheti a rendőrségnél, hol a megtaláló a tulajdonos kipuhatólása céljából elhelyezte.

IRODALOM. SAJTO. MŰVÉSZET.

Révai Kalendárium 1905. Most hagyta el a sajtót ez az irodalmi naptár — a magyar könyvpiacz érdekes specialitása — mely az idén felette érdekes és nagyszabású irodalmi újdonságokról számol be. Olyan irodalmi újdonságok ezek, melyek a modern kulturigények nagy területeit ölelik fel s e rohanó, követelő kor emberének kezébe adják a művelődés biztos eszközeit. E mellett a kegyeletnek is hódol a Révai Kalendárium, Jókai Mór emlékezetének szentelve egy igen szép cikket, melyben többek között a világsajtó nekrológjaiból hordja össze a legérdekesebbeket. A Révai Kalendáriumot minden

irodalombarátnak — kívánatra — ingyen küldi meg a kiadóhivatal: VIII., Üllői-út 18 szám.

Az Országos Irodalmi Szövetség kiadványai. Az ország 24 irodalmi és közművelődési egyesületéből álló „Országos Irodalmi Szövetség” alig másfél éves fennállása után, irodalmi esemény számba menő módon bizonyította be a napokban életképességét, midőn ez évi kiadványainak 5 kötetét a nyilvánosság elé boosította. A kötetek jeles magyar íróinknak dícséretre méltó alkotásai.

Bársony István: „Magányos órák” című műve szebbnél-szebb vadászképek és hangulatrajok sorozata. A természet poéta lelkű írója mesteri alkotásokkal járul e kötetben előző sikereihez.

Békefi Antal ugyan nem tartozott eddig az úgynevezett „divatos” írók sorába, de most megjelent és „Az Életről” vett rajzaival méltán került be a legjobb elbeszélők közé. Elbeszéléseiben mély megfigyelő képességgel bájos történeteket mond el abból a világból, a hel a szív és az érzés legnagyobb hatalom.

Endrődi Sándorról, a magyar lyrai költők legjelesebbjéről elég annyit szólnunk, hogy ismét megjelent egy kötete. A „Tarlóvirágok” a nagy poéta e gyöngyszemekből álló műve, legutóbb írt költeményeit foglalja magában.

Mit mondjunk Rákosi Viktorról, ki „Elbeszélések” című kötetével járult hozzá e sorozat értékesítéséhez. Az egyszerű cím mögül a játékos humor és az aranyos kedély megnyilatkozásai viszik, ragadják magukkal az olvasót a jókedv, a kacagás birodalmába.

„Csak egy bokor muskatli” . . . „az, ami Szikra toliból került ki, de ez a bokor egy beláthatlan nagy virágos kert színpompájában dúslakodik. Az asszony szív érző melegével, elbeszélő hangjának bájával éneklő meg, a magyar föld szeretetét, a családi élet boldogságát, a szerelmes leány szívgyötrelmeit s boldogságteljes kedélyvilágát, a mindennapi élet aprócsképről s mégis oly sokat mondó eseményeit.

A magyar irodalom termékei önzetlen terjesztésének és az olvasási kedv növelésének érdekében hozhatta meg csak az „Országos Irodalmi Szövetség” azt a nagy áldozatot, hogy előbb említett öt kötetet, mint a folyó évi illetéket összes pártoló tagjainak a 4 korona évi tagsági díj ellenében szállítatásul elküldötte. Ujab tagsági jelentkezéseket a 3 éves ciklusra még mindig elfogad a szövetség főtitkári hivatala (Budapest, Luther-utca 1/a. földszint 1.) s a tagsági díj befizetése után postafordultával megküldi az 5 kötetből álló sorozatot.

Felelőszerkesztő és fapostaltulajdonos
KEMÉNY JÁNOS.

Kiadói-Nyomda, Nkikindán. Telefon. sz. 15.

11919 szám tkvi 1904.

Arverési hirdetmény.

A nagyikindai kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a magyar kir. államkincstár végrehajthatónak Gavranicity Arzen nagyikindai lakos végrehajtást szenvedett elleni 162 kor. 25 fillér tőke és jár. kielégítése iránti ügyében a nagyikindai kir. törvényszék területén levő a nagyikindai 6939 számú telekjében A I. 1 sorszám 2600/a 2. hrzi. szám alatt felvett és Gavranicity Arzen nagyikindai lakos tulajdonául felvett ingatlan 1200 korona kikiáltási árban ezen kir. törvényszék árverési termében 1905 évi Január hó 16-ik napjának d. e. 10 órájkor birói végrehajtási árverés alá fog bocsájtati és a kikiáltási áron alol is el fog adatni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezeihez letenni vagy neki a bíróságnál előlegesen

elhelyezett bánatpénzről kiállított elismersényt átszolgálatni.

Nagyikindán a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1904. évi október hó 29 én.

Kapustyák.
kir. tr. széki bíró.

Nagyikinda r. t. város tanácsától.

22347. szám

I. — 1904.

Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Torontálvármegye alispáni hivatala az 1886. XXII. 45. és 48 §§ ai értelmében 31717/1904. számú rendeletével a városi képviselők választását mind a 10 választó kerületre nézve a folyó évi december hó 15-ik napjára tűzte ki.

Az I. választó kerülethez tartoznak: az 165—258., 321—415., 516—636. házzámok alatti belterület, továbbá a náköfalvai és nagyteremiai utak közt elterülő külterület; — választandó 4 rendes képviselő és 2 póttag; — a választás helye az I. negyedi szerb népiskola.

A II. választó kerülethez tartozik: az 1—164., 259—320., 416—515. házzámok alatti belterület, továbbá a nagyszentmiklósi és tiszahelyesi utak közt elterülő 1/II.—87/II. számú szőlők; — választandó 6 rendes képviselő és 3 póttag; — a választás helye a rom.-kath. központi iskola földszintjén az I. fiuosztály tanterme.

A III. választó kerülethez tartozik: az 637—725., 825—840., 940 968., 1010—1054., 1084—1115., 1547—1569., 1598—1610., 1680—1705., 1822—1834., 1960—1972. házzám alatti belterület, továbbá a nagyszentmiklósi és tiszahelyesi utak közt fekvő külterület (tanyák); — választandó 4 rendes képviselő és 2 póttag; — a választás helye a rom.-kath. központi iskola földszintjén az I. vegyes osztály tanterme.

A IV. választó kerülethez tartozik: az 1116—1159., 1239—1490. házzám alatti belterület, továbbá a bocsári és szőlőkert utcák közt fekvő 114/II.—170/II. számú szőlők; — választandó 4 rendes képviselő és 2 póttag; — választás helye a II. negyedi szerb népiskola.

Az V. választó kerülethez tartozik: az 726—824., 841—939., 969 1009., 1055—1083., 1160—1238. házzám alatti belterület, továbbá a szőlőkert és tiszahelyesi utcák közt 88/II.—113/II. számú szőlők; — választandó 5 rendes képviselő és 3 póttag; — választás helye a városház földszintjén Müller József tanácsnok hivatalos irodája.

A VI. választó kerülethez tartozik: az 1761—1794., 1858—1932., 2005—2086., 2170—2295., 2332—2356. házzámok alatti belterület, továbbá Nagybedem 1/I.—92/I. házzámokkal és a tiszahelyesi és czervenyacski utak közt külterület (tanyák); — választandó 6 rendes képviselő és 3 póttag; — választás helye a III. negyedi szerb népiskola

A VII. választó kerülethez tartozik: az 1491—1546., 1570—1597., 1611—

1688., 1706—1860., 1795—1821., 1835—1857., 1933—1959., 1978—2004., 2087—2115., 2141—2169., 2295—2331. házzámok alatti belterület; — választandó 6 rendes képviselő és 3 póttag; — választás helye a szerb központi népiskola földszintjén az I. fiuosztály tanterme.

A VIII. választó kerülethez tartozik: az 2357—1390., 2441—2501., 2583—2644., 2723—2795., 2882—2957. házzám alatti belterület; — választandó 5 rendes képviselő és 3 póttag; — választás helye a rom.-kath. központi iskola földszintjén a III leányosztály tanterme.

A IX. választó kerülethez tartozik: az 1973—1977., 2116—2140., 2391—2395., 2437—2440., 2502—2513., 2574—2582., 2945—2650., 2713—2722., 2796—2805., 2872—2881., 2958—2967., 3028—3104., 3144—3172., 3223—3326. házzámok alatti belterület, továbbá Kisbedem 93/I.—122/I. házzámokkal és a czervenacska és náköfalvi utak közt külterület (tanyák); — választandó 4 rendes képviselő és 2 póttag; — választás helye a szerb népiskola földszintjén a III. fiuosztály tanterme.

A X. választó kerülethez tartozik: az 2396—2436., 2514—2573., 2651—2712., 2806—2871., 2968—3027., 3105—3143., 3173—3222. házzámok alatti belterület; — választandó 6 rendes képviselő és 3 póttag; — választás helye a gözmalmi népiskola.

A szavazás mind a 10 választókerületben pontban reggeli 9 órakor veszi kezdetét és szakadatlanul tart bezárólag esti 4 óráig, mely időn túl szavazatok nem fognak elfogadtatni.

Végül figyelmeztetnek mindazok, kik szavazati jogukat az 1886. XXII. tcz. 38. § a értelmében megbízott által gyakorolni jogosultak, hogy szabályszerű meghatalmazásaikat legalább egy órával a szavazás megkezdése előtt az illető kerületbeli választási elnöknek mutassák be.

Kelt Nagyikindán, 1904. évi december hó 1-én.

Augusztin Miklós s. k., Dr. Bogdán Zsivkó s. k.,
városi főjegyző. polgármester.

12437/1904 végreh. szám.

Arverési hirdetmény.

A nagyikindai kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a magyar kir. államkincstár végrehajthatónak Pecsujác Gyóka nagyikindai lakos végrehajtást szenvedett elleni 189 kor. 62 fillér tőke és jár. ugy a csatlakozott Takaréks és előlegyleti részvénytársaság 92 korona s jár. dr. Hochstrasser János mint a vb. takaréks. egyleti részvénytársaság csődömgondnoka 100 korona jár. kielégítése iránti ügyében a nagyikindai kir. törvényszék területén levő a nagyikindai 1888 számú telekjében A. I. 1 sorszám 3453 hrzi. 1678 ö i szám alatt Pecsujác Gyóka tulajdonául felvett ház és belttelek 2000 korona kikiáltási árban u. o. 1889 sz mu tljkvben A. I. 2. sorszám (3454—3455 b) hrzi. 1679 ö. i. szám alatt Pecsujác Gyorgye Pecsujác Draginye tulajdonául felvett ház és belttelek a végrehajtási törvény 156 § a alapján egészben 1403 korona kikiáltási árban ezen kir. törvényszék árverési termében 1905 évi Február hó 1-ső napjának d. e. 10 órájkor birói végrehajtási árverés alá fog

